

NOTICE
D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN

INSTRUCTIONS
FOR USE AND
MAINTENANCE

BEDIENUNGS-UND
WARTUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES
DE USO Y
MANTENIMIENTO

ISTRUZIONI PER
L'USO E PER LA
MANUTENZIONE

HANDLEIDING MET
BETREKKING TOT
GEBRUIK EN
ONDERHOUD

LES ARMOIRES DE DECONTAMINATION

DECONTAMINATION CUPBOARDS

DESINFIZIERUNGSSCHRANK

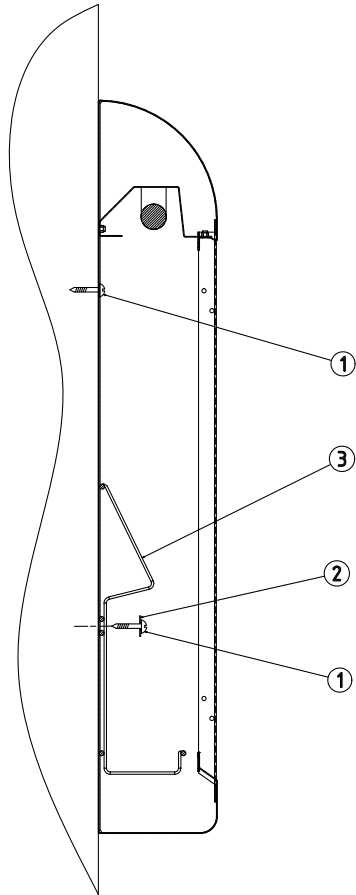
ARMARIOS DE DESCONTAMINACIÓN

GLI ARMADI DI DECONTAMINAZIONE

***HANDLEIDING MET BETREKKING TOT GEBRUIK EN
ONDERHOUD ONTSMETTINGSKASTEN***



Figure 1
Picture 1
Abb.1
Figura 1
Figura
Figuur 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Modèle 1 porte	Modèle 2 portes
Dimensions	585 x 735 x 120 mm	1080 x 735 x 120 mm
Poids	9,5 kg	15
Tension	230 V monophasé 50 / 60 Hz	
Tube UV	1x15 W	2 x 15 W
Puissance	18 W	34 W
Minuterie	0 à 2 heures	
Indice de Protection	21	21
Longueur cordon	1500 mm	1500 mm
Marquage	CE. Conforme à la norme NF EN 60335-1	

MISE EN PLACE

- Armoire avec barre aimantée : fixer contre un mur votre armoire de décontamination à l'aide de la visserie fournie (**1 : vis**) (4 trous au fond de l'appareil).
- Armoire avec panier : (figure 1) couper le collier plastique maintenant le panier. Sorter le panier (**3**) en le tirant vers le haut. Fixer contre un mur votre armoire de décontamination à l'aide de la visserie fournie (**1 : vis** et **2 : rondelles**). Au moment de la fixation des deux vis inférieures, intercaler le panier (**3**).
- Brancher électriquement l'appareil sur une fiche de prise de courant monophasée avec terre accessible, sous la dépendance d'un dispositif différentiel haute sensibilité et protégé contre les surintensités.
- L'armoire ne peut pas être branchée en supprimant la fiche monophasée. Toute modification dégage notre responsabilité.

FONCTIONNEMENT

- Mettre les couteaux sur la barre aimantée ou dans le panier.
- Refermer la porte.
- Régler la minuterie à 90 minutes minimum.

IMPORTANT

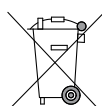
- En aucun cas les yeux ne doivent être soumis aux rayonnements directs de la lampe.
- Un interrupteur de sécurité coupe la lampe à l'ouverture de chaque porte.
- Votre armoire de décontamination doit fonctionner en position verticale, quel que soit le local dans lequel elle est installée. Elle est réservée pour une utilisation intérieure.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CHANGEMENT DES TUBES ET ENTRETIEN

- L'armoire doit impérativement être débranchée électriquement avant toute intervention.
- Pour changer le tube, retirer les clips qui maintiennent la grille de protection.
- Faire pivoter le tube d'un quart de tour. Le remplacer.
- Le changement du ballast, de l'interrupteur de sécurité, de la minuterie ou du câble (type H05RNF) doit se faire par le fabricant, un service après vente agréé ou des personnes de qualification similaire. Démonter l'armoire du mur. Dévisser la partie électrique fixée par des vis en parties avant et arrière, et changer la ou les pièces.
- L'entretien de votre armoire se fait appareil débranché, sans démontage de la grille de protection et à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon.

Pièces en inox : tout produit pour l'acier inoxydable ou eau savonneuse.

Porte : utiliser **impérativement de l'eau savonneuse**.



Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément aux directives 2002/95/CE et 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En fin de vie, l'appareil doit être recyclé en respectant la réglementation en vigueur dans le pays d'installation.

SPECIFICATION

	One-door model	Two-door model
Dimensions	585 x 735 x 120 mm	1080 x 735 x 120 mm
Weight	9,5 kg	15 kg
Current	230V single phase 50/60HZ	
UV Tube	1 x 15 W	2 x 15 W
Power	18 W	34 W
Timer	0 to 2 hours	
Protection index	21	21
Cable length	1500 mm	1500 mm
Approval	EU approved, conforms to NF EN 60335-1	

INSTALLATION

- Cabinet with magnetic bar : attach your decontamination cabinet to a wall using the screws provided (1) (4 holes in the back of the cabinet).
- Cupboard with basket: (figure 1) cut the plastic collar holding the basket. Remove the basket (3) by pulling upwards. Secure your decontamination cupboard against a wall with the fastenings provided (1: bolt and 2: washers). At the time of securing of the two lower bolts, insert the basket (3).
- Connect the device with a plug - single phase with earth protect with high sensitivity current breaker
- The sterilisation board can not be connected without the plug-single phase with earth protect. In case of any changes, our liability could not be involved.

CONDITIONS OF USE

- Put knives on magnetic bar or in the basket.
- Close the door.
- Adjust timer at minimum 90 minutes.

PLEASE NOTE

- Do not look directly at the lamp.
- A safety switch turns off the lamp upon opening of each door.
- The unit must be in a vertical position regardless of where it is fixed. It is for interior use only.
- This equipment is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, mental or sensory capacities, or by individuals lacking the necessary experience or knowledge, unless they have received supervision or prior instructions relating to the use of the equipment by an individual responsible for their safety.
- Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

CHANGE AND MAINTENANCE

- The cupboard must mandatorily be electrically disconnected before any intervention.
- To change the tube, remove the clips which hold the protection grid.
- The tube must pivot a quarter turn. It can be changed afterwards.
- Replacement of the ballast, the safety switch, the timer or the lead (type H05RNF) must always be undertaken by the manufacturer, an approved after-sales workshop or similarly qualified personnel. Remove the cupboard from the wall. Unscrew the electric part secured by the bolts in the front and rear parts, change the component(s).
- Normal cleaning should be carried out with the machine unplugged and without removing the protective grill, with a sponge.
Stainless-steel : any cleaning materials for stainless-steel or soapy water.
Door : **Only use** a sponge with soap and water.



This equipment carries the recycling symbol in accordance with Directives 2002/95/CE and 2002/96/CE relating to Waste Electrical or Electronic Equipment (DEEE or WEEE) At the end of its working life the equipment should be recycled in accordance with the regulations that are in force in the country of its installation.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

	Modell mit 1 Türe	Modell mit 2 Türen
Abmessungen	585 x 735 x 120 mm	1080 x 735 x 120 mm
Gewicht	9,5 kg	15 kg
Stromversorgung	230 V einphasig 50/60Hz	
Lampe	1x15 W	2 x 15 W
Leistung	18 W	34 W
Schaltuhr	0 bis 2 Stunden	
Schutzgrad	21	21
Länge Anschlusskabel	1500mm	1500 mm
Kennzeichnung	CE-Zeichen - Entspricht Norm NF EN 60335-1	

INSTALLIERUNG

- Schrank mit Magnetstab: Den Schrank mit Hilfe der mitgelieferten Verschraubungen (1) an einer Wand befestigen (4 Bohrungen in der Rückwand des Geräts).
- Korbschrank: (Abbildung 1) den Kabelbinder aufschneiden, und dabei den Korb festhalten. Den Korb (3) herausnehmen, und dabei leicht nach oben ziehen. Befestigen Sie Ihren Dekontaminierungsschrank mithilfe der beigelegten Schrauben an der Wand (1: Schraube und 2: Unterlegscheiben). Schieben Sie den Korb (3) ein, während Sie die beiden unteren Schrauben festziehen.
- Der Schrank wird an einen gut zugänglichen einphasigen Stromanschluß mit Erdung unter Zuhilfenahme eines hochempfindlichen Differentialschaltgeräts mit Überstromschutz angeschlossen.
- Der Schrank darf nicht ohne den Einphasenstecker angeschlossen werden. Jede unbefugte Änderung enthebt uns von unserer Haftpflicht.

BENUTZUNG

- Die Messer am Magnetstab anbringen bzw. in den Korb einsetzen.
- Tür schließen.
- Zeitschalter auf mindestens 90 Minuten einstellen.

ZUR BEACHTUNG

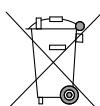
- Auf keinen Fall direkt in die Lampe schauen.
- Ein Sicherheitstrennschalter schaltet die Lampe beim Öffnen jeder Türe aus.
- Der Schrank ist unabhängig vom Installierungsort stets in vertikaler Stellung zu betreiben. Er ist ausschließlich für den Gebrauch in einem Raum vorgesehen.
- Dieses Gerät ist weder für Personen (inklusive Kinder) bestimmt, deren körperlichen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten eingeschränkt sind, noch für Personen, denen es an der entsprechenden Erfahrung oder Sachkenntnis mangelt, außer wenn sie von einem kompetenten Sicherheitsbeauftragten eine entsprechende Unterweisung hinsichtlich der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes erhalten haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen

AUSWECHSELN DER RÖHREN UND WARTUNG

- Der Schrank muss vor jedem Eingriff unbedingt von der Stromversorgung getrennt werden.
- Um die Röhre tauschen zu können, sind die Clips abzuziehen, mit denen die Schutzgitter festgehalten werden.
- Die Röhre um eine Vierteldrehung drehen und auswechseln.
- Der Ballast, der Sicherheitsschalter, der Zeitschalter oder das Kabel (Typ H05RNF) sollten von dem Hersteller, einem zugelassenen Kundendienst oder von Personen mit ähnlichen Kompetenzen getauscht werden. Nehmen Sie den Schrank von der Wand ab. Schrauben Sie den Elektroteil ab, der mit Schrauben an der Vorder- und Rückseite befestigt ist, ab, und tauschen Sie das (die) Teil(e) aus.
- Zur Wartung ist der Schrank von der Stromquelle zu trennen. Den Schrank mit einem Schwamm oder Tuch reinigen, wobei das Schutzgitter nicht zu demontieren ist.

Rostfreie Stahlteile: alle Reinigungsmittel für rostfreien Stahl bzw. Seifenwasser.

Tür: unbedingt Seifenwasser verwenden.



Dieses Gerät ist entsprechend den Richtlinien 2002/95/EG und 2002/96/EG über Abfälle in Elektro- oder Elektronik-Altgeräten (DEEE oder WEEE) mit dem Symbol für Recycling versehen. Nach Ablauf der Lebenszeit ist das Gerät unter Einhaltung der geltenden Richtlinien innerhalb des Landes, in dem es aufgestellt ist, zu entsorgen und dem Recycling zuzuführen.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Modelo de 1 puerta	Modelo de 2 puertas
Dimensiones	585 x 735 x 120 mm	1080 x 735 x 120 mm
Peso	9,5 kg	15 kg
Alimentación	230V monofásico 50/60 Hz	
Tubo UV	1 x 15 W	2 x 15 W
Potencia	18 W	34 W
Minutero	0 to 2 horas	
Índice de Protección IP	21	21
Longitud del cordón	1500 mm	1500 mm
Marcado	Marcado CE - Conformidad con la norma NF EN 60335-1	

INSTALACIÓN

- Armario con barra imantada: se fija a una pared con el juego de tornillos suministrados **(1)** (4 agujeros en el fondo del aparato).
- Armario con cesta: (figura 1) cortar el collar de plástico manteniendo la cesta. Sacar la cesta **(3)** tirando hacia arriba. Fijar contra la pared el armario de descontaminación con la tornillería suministrada (**1**: tornillo y **2**: arandelas). En el momento de fijar los dos tornillos inferiores, intercalar la cesta **(3)**.
- El armario debe conectarse con un enchufe hembra monofásico con toma a tierra accesible y se habrá de enchufar con la fiabilidad de un dispositivo diferencial de alta sensibilidad y protegido contra la sobrecorriente.
- No se puede conectar el aparato sin el enchufe monofásico. Cualquier modificación eximirá al fabricante de su responsabilidad.

FUNCIONAMIENTO

- Ponga los cuchillos en la barra imantada o en la rejilla.
- Cierre la puerta
- Ajuste el minutero a 90 min. como mínimo.

IMPORTANTE

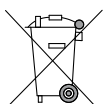
- No se debe mirar fijamente las lámparas en ningún caso.
- Un interruptor de seguridad corta la lámpara en el momento de la apertura de cada puerta.
- El armario de descontaminación debe funcionar en posición vertical, cualquiera que sea el local en el que esté instalado. Se usa sólo en locales interiores.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si se han podido beneficiar, con la ayuda de una persona responsable de su seguridad, de vigilancia o instrucciones previas referentes al uso del aparato.
- Es preciso vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.

CAMBIO DE LOS TUBOS Y MANTENIMIENTO

- El armario deberá ser obligatoriamente desconectado eléctricamente antes de cualquier intervención.
- Para cambiar el tubo, retirar los clips que sujetan la rejilla de protección.
- Pivotar el tubo un cuarto de vuelta. Cambiarlo.
- El cambio del balasto, del interruptor de seguridad, del temporizador o del cable (de tipo H05RNF) sólo lo puede realizar el fabricante, un servicio posventa autorizado o personas con una cualificación similar. Desmontar el armario de la pared. Desatornillar la parte eléctrica sujeta con tornillos en las partes delantera y trasera, y cambiar la o las piezas.
- Para limpiar el armario hay que desenchufarlo - sin necesidad de desmontar la barra de protección- y usar una esponja o un trapo.

Piezas de acero inoxidable : use cualquier producto para inox o agua jabonosa.

Puerta : **Sólo se puede usar agua jabonosa.**



Este aparato tiene el símbolo del reciclaje conforme a las directrices 2002/95/CE y 2002/96/CE referentes a los Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (DEEE o WEEE). Al final de su vida, el aparato deberá reciclarse respetando la legislación en vigor en el país de instalación.

DATI TECNICI

	Modello 1 porta	Modello 2 porte
Dimensioni	585 x 735 x 120 mm	1080 x 735 x 120 mm
Pesi	9,5 kg	15 kg
Alimentazione	230V monofase 50/60Hz	
Lampada	1x15 W	2 x 15 W
Potenza	18 W	34 W
Timer	Da 0 a 2 ore	
Indice de protezione	21	21
Lunghezza cordone	1500mm	1500mm
Marchio	CE-Norma NF EN 60335-1	

INSTALLAZIONE

- Armadio con barre magnetiche : fissare l'armadio ad un muro utilizzando le viti fornite **(1)** (4 buchi nella parte inferiore dell'apparecchio).
- Armadio con cestello: (figura 1) tagliare il collare in plastica che trattiene il cestello. Estrarre il cestello **(3)** tirandolo verso l'alto. Fissare contro un muro l'armadio di decontaminazione usando la viteria fornita (**1**: viti e **2**: rondelle). Al momento del fissaggio delle due viti inferiori, intercalare il cestello **(3)**.
- Collegare elettricamente l'apparecchio ad una presa di corrente monofasica con terra accessibile, e ad un dispositivo di protezione ad alta sensibilità contro gli sbalzi di tensione.
- L'armadio non può essere collegato eliminando la spina monofasica. Qualsiasi modifica solleva il produttore da ogni responsabilità.

FUNZIONAMENTO

- Mettere i coltelli sulle barre magnetiche o nel panierino.
- Chiudere la porta.
- Regolare il timer 90 minuti al minimo.

IMPORTANTE

- Non guardare direttamente le lampade.
- Un interruttore di sicurezza spegne la lampada all'apertura di ogni porta.
- L'armadio di decontaminazione deve funzionare in posizione verticale, indipendentemente dal locale nel quale è installato. Deve essere utilizzato solo all'interno.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) che abbiano capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure persone senza esperienza o senza conoscenze, eccetto che se hanno potuto usufruire, attraverso una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di precedenti istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio.
- È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questo apparecchio.

SOSTITUZIONE DEI TUBI E MANUTENZIONE

- L'armadio deve obbligatoriamente essere scollegato elettricamente prima di ogni intervento.
- Per cambiare il tubo, togliere i ganci che trattengono la griglia di protezione.
- Far girare il tubo di un quarto di giro. Sostituirlo.
- La sostituzione dell'alimentatore, dell'interruttore di sicurezza, del timer o del cavo (tipo H05RNF) deve essere fatta dal fabbricante, da un servizio assistenza autorizzato o da persone con qualifica simile. Smontare l'armadio dal muro. Svitare la parte elettrica fissata da viti nelle parti anteriore e posteriore, e cambiare il o i pezzi.
- La pulizia dell'armadio deve essere effettuata con l'apparecchio disconnesso, senza smontare la griglia di protezione e utilizzando una spugna o uno straccio.

Pezzi d'acciaio inossidabile : tutti i prodotti per l'acciaio inossidabile o acqua e sapone.

Porta : utilizzare **esclusivamente acqua e sapone**.



Questo apparecchio ha il simbolo del riciclaggio in conformità con le direttive 2002/95/CE e 2002/96/CE relative ai Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE o WEEE). Alla fine della vita, l'apparecchio deve essere riciclato rispettando la regolamentazione in vigore nel paese d'installazione.

TECHNISCHE OMSCHRIJVING

	Model met 1 deur	Model met 2 deuren
Afmetingen	585 x 735 x 120 mm	1080 x 735 x 120 mm
Gewicht	9,5 kg	15 kg
Voeding	230V enkelfase 50/60Hz	
Lamp	1 x 15 w	2 x 15 W
Vermogen	18 W	34 W
Tijdklok	0 to 2 hours	
Beschermingsindex	21	21
Lengte snoer	1500 mm	1500 mm
Markering	CE-Voldoet aan de norm 60335-1	

PLAATSEN

- Kast met magnetische stang : de ontsmettingskast tegen de muur aan bevestigen met behulp van de meegeleverde schroeven (1) (4 gaten zijn aangebacht aan de achterzijde van het apparaat).
- Kast met korf: (figuur 1) snijd de kunststoffen beugel door die de korf op zijn plaats houdt. Verwijder de korf (3) door deze naar boven te trekken. Bevestig uw ontsmettingskast tegen een muur met behulp van de meegeleverde schroeven (1: schroef en 2: ringetjes). Plaats op het moment van het bevestigen van de twee onderste schroeven de korf (3).
- Het apparaat elektrisch aansluiten op een enkelfase contactdoos met aardlekaansluiting, welke op zijn beurt is aangesloten op een uiterst gevoelige differentieel inrichting met bescherming tegen overstroom.
- De kast kan niet aangesloten worden zonder de enkelfase steker. Iedere wijziging doet onze aansprakelijkheid vervallen.

WERKING

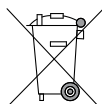
- De messen op de magnetische stang of in de mand plaatsen.
- De deur sluiten.
- De tijdklok instellen op minimaal 90 minuten.

BELANGRIJK

- De ogen mogen in geen enkel geval worden blootgesteld aan de rechtstreekse stralen van de lamp.
- Een veiligheidsschakelaar schakelt de lamp uit bij het openen van iedere deur.
- De ontsmettingskast moet in verticale stand worden gebruikt ongeacht de plaats waar hij wordt geïnstalleerd. De kast is ontworpen voor gebruik binnen.
- Dit apparaat is niet voorzien om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) waarvan de fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens beperkt zijn, of door personen die geen ervaring hebben met, of kennis hebben van het apparaat, behalve als ze kunnen een beroep doen op een tussenpersoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht, of voorafgaande instructies betreffende het gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten in het oog worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.

VERVANGEN VAN DE BUIZEN EN ONDERHOUD

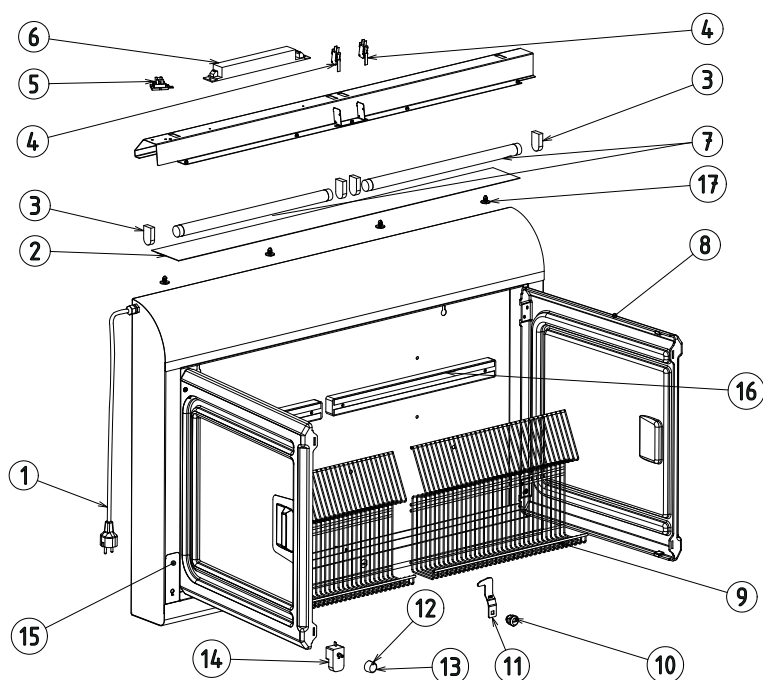
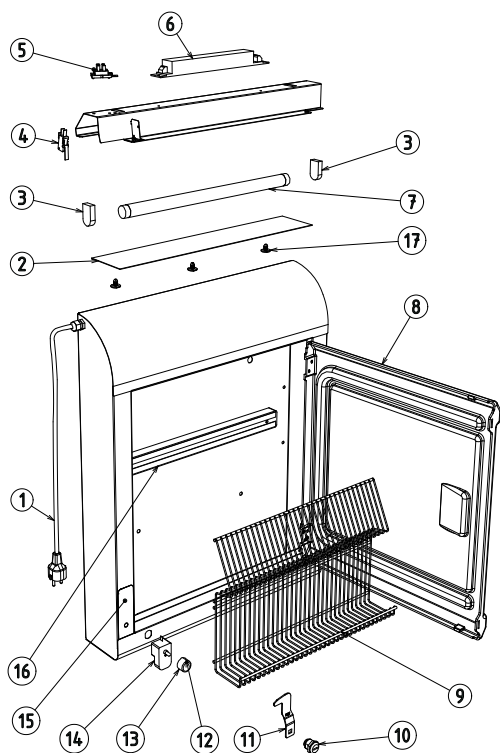
- De stekker van de kast moet uit het stopcontact getrokken worden alvorens enige werkzaamheden hieraan te verrichten.
- Verwijder voor het vervangen van de buis de clips die het beschermrooster op zijn plaats houden.
- De buis een kwart slag draaien. Vervangen.
- De ballast, de veiligheidsschakelaar, de tijdklok en de kabel (type H05RNF) moeten door de fabrikant, een erkende klantendienst of een persoon met een gelijkwaardige vakbekwaamheid vervangen worden. Haal de kast van de muur. Draai het met de aan de voor- en achterzijde vastgeschroefde elektrische gedeelte los en vervang het of de onderde(e)l(en).
- Onderhoudswerkzaamheden moeten altijd verricht worden op een uitgeschakelde kast, zonder het beschermingsrooster te demonteren en met behulp van een spons of een doek.
RVS onderdelen : alle producten voor roestvrij staal zijn geschikt of zeepwater gebruiken.
Deur : uitsluitend en alleen zeepwater gebruiken.



Dit apparaat draagt het recyclagesymbool conform de richtlijnen 2002/95/EG en 2002/96/EG met betrekking tot de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA). Op het einde van zijn levensduur moet het apparaat worden gerecycleerd volgens de reglementering die van kracht is in het land van installatie.

PIECES DETACHEES / SPARE PARTS / ERSATZTEILE / PIEZAS DE RECAMBIO/ RICAMBI / VERVANGINGSDELEN

N°	Désignation / Description / Bezeichnung/Designación / Descrizione/ Beschrijving	REF
1	Cordon/Lead/Kabel/Cable/Cordone/Snoer	ST0008
2	Grille pour armoire une porte/Grid for cupboard with one door/Gitter für den Schrank mit einer Türe/Rejilla para armario de una puerta/Griglia per armadio una porta / Rooster voor kast met één deur	ST0043
3	Grille pour armoire deux portes/Grid for cupboard with two doors/Gitter für den Schrank mit zwei Türen / Rejilla para armario de dos puertas / Griglia per armadio due porte / Rooster voor kast met twee deuren	ST0053
3	Douille /Socket / Steckfassung / Casquillo /Manicotto /Clip-in	ST0003
4	Contact de porte / Door contact / Türkontakt / Contacto de la puerta / Contatto della porta /Deurcontact	ST0055
5	Connecteur/connector/Stecker/Conector/Connettore/Stekker	ST0024
6	Ballast électronique 30W/ballast/Ballast/Balasto/Ballast/Ballast	ST0052
7*	Tube germicide 15 W/Germicide tube/Keimtötende Lampe/Tubo germicida/Tubo germicida/Bederfwerende buis	ST0001
8	Porte avec 2 aimants (jusqu'au 09/2008) /Door with 2 magnets (until 09/2008) /Tür mit 2 Magneten (bis Sept.09) /Puerta con dos imanes (hasta el 09/2008) /Porta con due calamite (fino a 09/2008) /Deur met 2 magneten (tot 09/2008)	ST0045
8	Porte avec 1 aimant (à partir de 09/2008) /Door with 1 magnet (from 09/2008) /Tür mit 1 Magnet (ab Sept.09) /Puerta con 1 imán (a partir del 09/2008) /Porta con una calamita (da 09/2008) /Deur met 1 magneet (vanaf 09/2008)	ST0057
9	Panier /basket / Korb / Cesta / Cesto / Mandje	ST0048
10	Serrure à clé/key lock/Schlüsselschloss/Cerradura con llave/Serratura a chiave/Slot met sleutel	ST0051
11	Came de serrure/cam/Schlossnocke/Leva de cerradura/Camma della serratura/Slotkam	85560602
12	Goupille bleue / Blue pin / Blauer Stift / Pasador azul / Copiglia blu / Blauwe stift	RT0104
13	Bouton / button / knopf / Botón / Tasto / knop	BU0044
14	Minuterie/Timer/Zeitschaltuhr/Temporizador/Timer/Timer	ST0049
15	Sérigraphie / Serigraphy / Siebdruck / Serigrafia / Serigrafia / Zeefdruk	ST0047
16	Barre aimantée / magnet bar / Magnetstange / Varilla imantada / Sbarra magnetizzata/ Magnetische stang	739910
17	Clips / Clips / Clips / Clips / Ganci / Clips	CL0032



* : Pièce d'usure hors garantie / Spares wear without any guarantee/Abnutzungsteil keine Garantie /Pieza suelta de desgaste sin garantía / Pezzo con usura fuori garanzia/Aan slijtage onderhevig onderdeel zonder garantie.

BOURGEAT - BP 19 - 38490 LES ABRETS FRANCE
Tél (33) 04 76 32 14 44 - Fax (33) 04 76 32 25 96
SAS au capital de 5 428 800 Euros - RCS Bourgoin Jallieu B 397 798 539 SIRET 397 798 539 00011